

UNITED NATIONS  NATIONS UNIES

(XI.B.16)

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE UNITED NATIONS, N.Y. 10017  
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

REFERENCE: C.N.211.1995.TREATIES-40 (Depositary Notification)

AGREEMENT CONCERNING THE ADOPTION OF UNIFORM CONDITIONS  
OF APPROVAL AND RECIPROCAL RECOGNITION OF APPROVAL  
FOR MOTOR VEHICLE EQUIPMENT AND PARTS  
DONE AT GENEVA ON 20 MARCH 1958

MODIFICATIONS TO REGULATION NO. 1  
ANNEXED TO THE AGREEMENT

The Secretary-General of the United Nations, acting in his capacity as depositary, communicates the following:

At its one-hundred and fifth session, the Working Party on the Construction of Vehicles of the Inland Transport Committee of the Economic Commission for Europe adopted certain drafting modifications to the English and French texts of Regulation No. 1.

..... Herewith is a copy of the corresponding procès-verbal, together with the text of the modifications concerned.

7 August 1995



Attention: Treaty Services of Ministries of Foreign Affairs and of international organizations concerned

Annex 7,

Paragraphs 1.1. and 1.2., modify to read:

- "1.1. The samples supplied pursuant to paragraph 2.2.4. of this Regulation shall satisfy the specifications indicated in paragraphs 2.1. to 2.5. below.
- 1.2. The two samples of complete lamps supplied pursuant to paragraph 2.2.3. of this Regulation and incorporating lenses of plastic material shall, with regard to the lens material, satisfy the specifications indicated in paragraph 2.6. below."

Paragraph 2.1.2.1., delete at the end the words "HV and  $E_{\max}$  zone D for a front fog lamp."

Paragraph 2.6.1.2., delete at the end the words "in the case of front fog lamps this requirement shall be applied to zones A and B only."

Annex 7 - Appendix 1,

Title of table A, modify to read:

- "A. Tests on plastic materials (lenses or samples of material supplied pursuant to paragraph 2.2.4. of this Regulation)."

Table A, the first column, amend test "1.2." to read "1.1.2."

Title of table B, modify to read:

- "B. Tests on complete lamps (supplied pursuant to paragraph 2.2.3. of this Regulation)."

Annexe 7,

Paragraphe 1.1. et 1.2., modifier comme suit :

- "1.1. Les échantillons fournis conformément au paragraphe 2.2.4. du présent Règlement doivent satisfaire aux prescriptions indiquées aux paragraphes 2.1. à 2.5. ci-dessous.
- 1.2. Les deux échantillons de feux complets fournis conformément au paragraphe 2.2.3. du présent Règlement, et comportant des lentilles en matériaux plastiques doivent, en ce qui concerne le matériau des lentilles, satisfaire aux prescriptions indiquées au paragraphe 2.6. ci-dessous."

Paragraphe 2.1.2.1., remplacer "B 50" par "B 50 L" et supprimer à la fin les mots "HV et  $E_{\max}$  zone D pour un feu brouillard avant."

Paragraphe 2.6.1.2., supprimer à la fin les mots "dans le cas de feux brouillard avant, cette disposition s'applique uniquement aux zones A et B."

Annexe 7 - Appendice 1,

Titre du tableau A, modifier comme suit :

- "A. Essais sur matériaux plastiques (lentilles ou échantillons de matériaux fournis conformément au paragraphe 2.2.4. du présent Règlement)."

Tableau A, la première colonne, remplacer l'essai "1.2." par "1.1.2."

Titre du tableau B, modifier comme suit :

- "B. Essais sur les projecteurs complets (fournis conformément au paragraphe 2.2.3. du présent Règlement)."

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

AGREEMENT CONCERNING THE ADOPTION OF  
UNIFORM CONDITIONS OF APPROVAL AND  
RECIPROCAL RECOGNITION OF APPROVAL FOR  
MOTOR VEHICLE EQUIPMENT AND PARTS  
DONE AT GENEVA ON 20 MARCH 1958

ACCORD CONCERNANT L'ADOPTION DE CONDITIONS  
UNIFORMES D'HOMOLOGATION ET LA RECONNAISSANCE  
RECIPROQUE DE L'HOMOLOGATION DES EQUIPEMENTS  
ET PIECES DE VEHICULES A MOTEUR  
FAIT A GENEVE LE 20 MARS 1958

PROCES-VERBAL CONCERNANT CERTAIN  
MODIFICATIONS TO REGULATION NO. 1  
ANNEXED TO THE AGREEMENT

PROCES-VERBAL RELATIF A CERTAINES  
MODIFICATIONS AU REGLEMENT NO 1  
ANNEXE A L'ACCORD

THE SECRETARY-GENERAL OF THE UNITED  
NATIONS, acting in his capacity as depositary  
of the Agreement concerning the Adoption of  
Uniform Conditions of Approval and Reciprocal  
Recognition of Approval for Motor Vehicle  
Equipment and Parts, done at Geneva on  
20 March 1958,

LE SECRETAIRE GENERAL DE L'ORGANISATION  
DES NATIONS UNIES, agissant en sa qualité de  
dépositaire de l'Accord concernant l'adoption  
de conditions uniformes d'homologation et la  
reconnaissance réciproque de l'homologation  
des équipements et pièces de véhicules à  
moteur, fait à Genève le 20 mars 1958,

WHEREAS the Working Party on the  
Construction of Vehicles, of the Inland  
Transport Committee of the Economic  
Commission for Europe, at its one hundred and  
fifth session, adopted certain drafting  
modifications to Regulation No. 1  
("Uniform provisions concerning the approval  
of motor vehicle headlamps emitting an  
symmetrical passing beam and/or a driving  
beam and equipped with filament lamps of  
category R2.")  
(E/ECE/324:E/ECE/TRANS/505/Add.1/Rev.4 and  
Amend.1) as previously amended,

ATTENDU que le Groupe de travail de la  
construction de véhicules, du Comité des  
transports intérieurs de la Commission  
économique pour l'Europe, lors de sa cent  
cinquième session, a adopté certaines  
modifications rédactionnelles au Règlement No  
1 ("Prescriptions uniformes relatives à  
l'homologation des projecteurs pour véhicules  
automobiles émettant un faisceau-croisement  
asymétrique et/ou un faisceau-route et  
équipés de lampes à incandescence catégorie  
R2") (E/ECE/324:E/ECE/TRANS/505/Add.1/Rev.4  
et Amend.1) tel que précédemment amendé,

HAS CAUSED the modifications listed in the  
annex to this Procès-verbal to be effected in  
the English and French texts of the said  
Regulation No. 1.

A FAIT PROCEDER auxdites modifications,  
dont le texte figure en annexe au présent  
procès-verbal, dans les textes anglais et  
français dudit Règlement No 1.

IN WITNESS WHEREOF, I, Ralph Zacklin,  
Director, and Deputy to the Under-Secretary-  
General in charge of the Office of Legal  
Affairs, have signed this Procès-verbal.

EN FOI DE QUOI, Nous, Ralph Zacklin, le  
Directeur et Adjoint du Secrétaire général  
adjoint chargé du Bureau des affaires  
juridiques, nous avons signé le présent  
procès-verbal.

Done at the Headquarters of the United  
Nations, New York, on 10 July 1995.

Fait au Siège de l'Organisation des Nations  
Unies, à New York, le 10 juillet 1995.

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'R. Zacklin', with a horizontal line underneath it.  
Ralph Zacklin